

內地 公用事業 業務



一家位於江蘇省徐州市之
建築機械工廠採用輻射式
供暖技術



新增8個城市燃氣項目，總數達127個，為約1,898萬用戶提供服務

在「燃氣行業獎」中獲選為「最佳燃氣公司」

燃氣爐具銷售量達72萬台，創歷年最高紀錄

動力澎湃 再攀高峰



內地公用事業業務

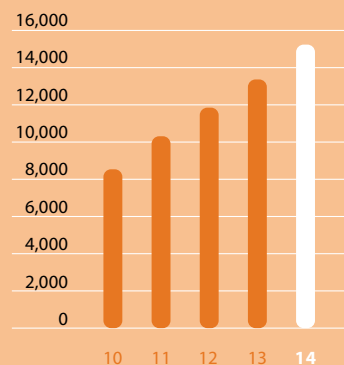
集團在內地之首家合資公司已踏入20周年。2014年，我們繼續在內地這個重要市場擴大集團之業務範疇和發展規模。我們致力尋求投資機會，拓展內地業務，為客戶提供卓越服務。內地對清潔能源之需求日趨殷切，我們準備就緒積極面對挑戰，把握國家發展帶來之機遇。

城市燃氣業務

儘管煤炭及原油價格顯著下降，內地天然氣市場之發展前景仍然光明。天然氣成本於2014年上升，其他挑戰亦不容忽視，當中包括內地之國內生產總值增長放緩至7.4%，較預測為低。此外，不少城市之新建住宅及物業銷售數字亦有下降跡象。

雖然面對種種不利因素，我們於年內之燃氣銷售量仍錄得14%之增長，達152億立方米，佔全國城市燃氣用量十分之一。有賴工業和製造業之堅實基礎、完善之基建設施，以及優良之物流網絡，內地經濟仍然得以蓬勃發展，加上內地關注環保問題，亟需清潔能源，對天然氣之需求亦日益增加。

內地合資公司燃氣銷售量
(百萬立方米)



一家位於江蘇省蘇州市之汽車工廠進行噴漆工作時採用天然氣。

內地已就改革能源生產及消耗作出規劃。2014年6月，國務院公布《能源發展戰略行動計劃（2014 – 2020年）》，確定天然氣為滿足能源需求及解決環境問題，如持續出現霧霾天氣之最佳方案，並確認使用天然氣在經濟、環境及社會各方面可帶來好處。國際能源署預測內地未來5年之天然氣需求將增長90%。

2014年，集團在擴大燃氣供應來源上有重大進展：中國與



24小時客戶服務
熱線以「聽得到的
微笑」為口號，
提供親切、高效率
及專業服務。

2014年11月，位於安徽省馬鞍山市之卓佳公用工程（馬鞍山）有限公司正式開幕，為集團首家燃氣管道系統預製生產企業，主要從事天然氣及自來水管道系統之預製加工，以提高施工效率和工程質量，同時可降低成本。預計在2015年底，該公司可為新住宅單位提供達60,000組管道系統。

俄羅斯於11月簽署協議，俄羅斯將向中國每年供應680億立方米之管道天然氣，有助滿足內地未來大部分之能源需求。此外，中亞和緬甸管道天然氣進口之項目亦陸續投產。由於燃氣供應日漸增加，尤其在內地東北及東南地區，燃氣業可把握機會擴大市場份額。

中國推出使用天然氣之有利政策，令市場需求日益殷切，集團將把握黃金機會，大力推動內地城市燃氣業務之發展，並且擴大業務規模，增加盈利。

作為清潔能源之供應商，我們專注尋求可替代煤炭及石油等污染燃料之清潔能源，確保安全可靠之能源供應可帶動內地瞬息萬變及急速城市化之經濟發展，以配合內地政府推動本地消費之方針。

2014年，我們新增了8個城市燃氣項目，其中兩個位於集團從未踏足之省份——貴州省和雲南省。集團現時營運127個內地城市燃氣項目，覆蓋23個省、自治區和直轄市，為大約1,898萬住宅及工商客戶提供服務。

港華燃氣在「燃氣行業獎」中獲選為「最佳燃氣公司」，該獎項由英國燃氣專業學會和能源及公用事業聯盟聯合頒發。集團第三度獲此殊榮，而內地燃氣企業獲獎則屬首次，對集團而言實為重大里程碑，反映我們在內地燃氣市場延續專業精神，並堅守集團之願景、使命及價值觀之努力獲得肯定。

為配合全新市場推廣活動，我們邀請內地著名電視主持及演員何炅擔任港華紫荊爐具品牌代言人。



中游項目

集團一直銳意成為區內首屈一指之能源企業，我們正朝着目標不斷邁進。2014年，我們繼續發展中游業務，多個管道及設施之興建項目為集團帶來理想之回報，同時可配合下游城市燃氣市場之發展。這些項目包括安徽省、河北省和遼寧省之天然氣管道項目；吉林省和河南省之天然氣支線項目，以及廣東液化天然氣接收站項目。

位於江蘇省金壇市之地下天然氣儲氣庫項目已開始動工。該鹽穴儲氣庫項目可儲存加壓天然氣，項目於2020年竣工，屆時10個鹽穴總儲氣量可達4億立方米。此項目有助集團管理燃氣庫存，紓緩在用氣高峰期出現之供氣緊張情況，以滿足下游市場需要，儲氣庫也可於燃氣商品市場開放時作為貿易平台。

供水與污水處理

鑑於天然氣業務與供水業務在技術及營運方面均有許多相類之處，我們善用天然氣業務之基礎，發展內地供水與污水處理業務，並由華衍水務有限公司（華衍水務）負責管理及營運。集團現時擁有6個水務項目，分別為江蘇省蘇州市吳江區和安徽省蕪湖市之供水合資項目、安徽省馬鞍山市鄭蒲港新區和蕪湖市江北產業集中區起步區供水獨資項目、江蘇省蘇州市蘇州工業園區內之供水和污水處理合資項目和特殊工業污水綜合處理合資項目。

定期檢查燃氣管網，確保可靠燃氣供應。



內地市民對清潔食水之需求穩步上升，我們目前為104萬住宅及工商客戶供水，2014年售水量增加2.3%至4.2億噸。

全新之現代化淨水廠已於蘇州工業園區落成啟用，年產規模達7,000萬噸。適當之污水處理有助保護環境及改善內地現時非常嚴峻之水質污染問題。

我們得到住房和城鄉建設部及地方政府之支持，在江蘇省蘇州市舉辦「2014華衍水質論壇」，逾20家水務公司代表，

以及超過150名業界領袖和專家參加是次論壇，共同探討水源安全、供水管理、智慧供水調度等議題。

提供卓越服務

集團矢志提供超卓客戶服務，並與客戶建立緊密關係。2014年，內地合資企業在這個重要範疇表現出眾，於「中國最佳客戶服務評選」中奪得8個獎項。我們銳意改善工作流程，積極建立「以客為尊」之企業文化，並不斷力求進步，為客戶提供更臻完善之服務。

2013年，我們開展名為「蒲公英飛揚計劃」之客戶服務精英培訓計劃，獲認證之培訓員按集團不同業務之需要提供特別設計之課程。此外，來自118家公司約460人參加我們舉辦之「客戶安全及服務工作坊」，進一步提高集團之客戶安全及服務水平。

我們亦擴闊客戶服務網絡，於2014年新增13家客戶中心至228家，遍布80個內地城市，為客戶提供一站式服務體驗，彰顯優秀服務精神。

我們致力提供方便快捷之服務，務求令客戶更稱心滿意。年內，我們與銀聯商務簽署戰略合作協議，將我們發展之收費系統與銀聯商務之技術連接。我們亦於客戶中心推出自助繳費服務，並繼續推廣網上及手機繳費方式。

集團旗艦爐具品牌港華紫荊之優質產品符合嚴格安全標準。2014年，我們新推出34款港華紫荊爐具，包括煮食爐和熱水爐。有賴成功之市場推廣策略，港華紫荊爐具之銷售量上升11%，於2014年售出約

72萬台。該品牌自2005年推出以來，總銷售量已突破290萬台，進一步鞏固品牌在市場之領導地位，而品牌之成功亦加強內地市場之家居燃氣安全。

積極提高安全水平

我們致力發展為全國最安全之城市燃氣營運商。過去5年，儘管客戶數目不斷增長，與燃氣相關之嚴重事故則大幅減少達48%。我們銳意確保客戶及公眾安全，並鞏固集團在燃氣安全方面得來不易之領導地位。

2014年為港華燃氣之「安全全面復檢年」，我們為內地不同燃氣設施、裝置及網絡進行全面生產安全復檢，同時為超過30家內地企業進行安全及風險管理審核，以及項目監督。

此外，我們亦提供全面之燃氣安全培訓，並舉辦健康、安全及環保管理工作坊。年內，我們為集團之內地公司舉辦首屆管網運行技能大賽，測試參賽者之技術知識、緊急事故應變程序、工作規則及流程，以及正確使用設備之方法，加強僱員之安全意識。

2014年內地公用事業業務

| 成立年份 | 項目投資 人民幣百萬元 | 註冊資本 人民幣百萬元 | 股權 % | |
|---------------------------|----------------|----------------|---------|-------|
| 中華煤氣之 城市管道燃氣項目 | | | | |
| 廣東省 | | | | |
| 番禺 | 1994 | 260 | 105 | 80% |
| 中山 | 1995 | 240 | 96 | 70% |
| 東永 | 1998 | 178 | 75 | 82.6% |
| 深圳 | 2004 | - | 1,980 | 26.8% |
| 潮安 | 2007 | 185 | 99 | 60% |
| 潮州饒平 | 2011 | 189 | 106 | 60% |
| 華中 | | | | |
| 武漢 | 2003 | 1,200 | 420 | 49% |
| 新密 | 2009 | 205 | 85 | 100% |
| 華東 | | | | |
| 宜興 | 2001 | 246 | 124 | 80% |
| 泰州 | 2002 | 200 | 83 | 65% |
| 張家港 | 2003 | 200 | 100 | 50% |
| 吳江 | 2003 | 150 | 60 | 80% |
| 徐州 | 2004 | 245 | 125 | 80% |
| 睢寧 | 2009 | 85 | 34 | 100% |
| 豐縣 | 2009 | 60 | 31 | 100% |
| 丹陽 | 2004 | 150 | 60 | 80% |
| 金壇 | 2006 | 150 | 60 | 60% |
| 銅陵 | 2006 | 240 | 100 | 70% |
| 蘇州工業園 | 2001 | 600 | 200 | 55% |
| 常州 | 2003 | 248 | 166 | 50% |
| 南京 | 2003 | 1,200 | 600 | 50% |
| 豐城 | 2007 | 206 | 88 | 55% |
| 萍鄉 | 2009 | 87 | 35 | 100% |
| 江西 | 2009 | 52 | 26 | 56% |
| 樟樹 | 2009 | 86 | 34 | 100% |
| 永安洲 | 2010 | 100 | 68 | 93.9% |
| 杭州 | 2013 | 2,988 | 1,195 | 24% |
| 山東省 | | | | |
| 濟南東 | 2003 | 610 | 470 | 49% |
| 華北 | | | | |
| 吉林 | 2005 | 247 | 100 | 63% |
| 北京經濟技術開發區 | 2005 | 111 | 44 | 50% |
| 河北景縣 | 2011 | 186 | 79 | 81% |
| 西北 | | | | |
| 西安 | 2006 | 1,668 | 1,000 | 49% |
| 海南省 | | | | |
| 瓊海 | 2008 | 110 | 50 | 49% |

中游項目

| | 成立年份 | 項目投資 人民幣百萬元 | 註冊資本 人民幣百萬元 | 股權 % |
|---------|------|----------------|----------------|---------|
| 廣東液化天然氣 | 2004 | 8,595 | 2,578 | 3% |
| 安徽省天然氣 | 2005 | 750 | 252 | 27.5% |
| 河北省天然氣 | 2005 | 2,760 | 920 | 45% |
| 吉林省天然氣 | 2007 | 360 | 220 | 49% |
| 河南天然氣支線 | 2012 | 125 | 50 | 49% |
| 金壇天然氣 | 2013 | 180 | 100 | 64% |

液化天然氣加氣站

| | | | | |
|--------|------|-----|-----|-----|
| 南京(船用) | 2014 | 600 | 204 | 40% |
|--------|------|-----|-----|-----|

水務項目

| | | | | |
|---------------|------|-------|-------|------|
| 吳江 | 2005 | 2,450 | 860 | 80% |
| 蘇州工業園 | 2005 | 4,705 | 1,597 | 50% |
| 蕪湖 | 2005 | 1,000 | 400 | 75% |
| 蘇州工業園(工業污水處理) | 2011 | 550 | 185 | 49% |
| 馬鞍山 | 2013 | 157 | 63 | 100% |
| 江北 | 2013 | 150 | 75 | 100% |

港華燃氣之城市管道燃氣項目**廣東省**

佛山
韶關
清遠
陽東
楓溪

華東

南京高淳
大豐
銅山
馬鞍山
博望
鄭蒲港新區現代
產業園區
蕪湖繁昌
亳州蕪湖現代
產業園區
安慶
池州
屯溪
黃山

徽州

桐鄉
湖州
余杭
松陽
昌九
撫州
九江
武寧
修水
宜豐
長汀

山東省

即墨
嶗山
淄博
淄博綠博
龍口
濟南西
濰坊
威海

泰安

莊平
臨朐
萊陽
招遠
平陰
肥城
博興經濟開發區
陽信

湖南省

汨羅

東北

本溪
朝陽
鐵嶺
阜新
瀋陽近海經濟區
營口
大連長興島
大連經濟技術
開發區

鞍山

旅順
喀左
北票
瓦房店
新邱
建平
長春
公主嶺
四平
齊齊哈爾

河北省

秦皇島
鹽山
滄縣
孟村
石家莊

內蒙古

包頭

西南

資陽
威遠
蓬溪
樂至
平昌
大邑
岳池
蒼溪
成都
中江
簡陽
彭山
綿陽
新津
新都
綿竹
夾江
碭江
桂林
中威(扶綏)
興義
陸良

中游項目

瓦房店天然氣

壓縮天然氣加氣站

齊齊哈爾

其他項目

卓佳公用工程

香港 燃氣業務



我們旗下高級櫥櫃品牌
Mia Cucina全新推出之
CURVA時尚系列



旗下高級櫥櫃品牌 Mia Cucina
和爐具品牌 Scholtès 廣受歡迎，
在住宅廚房設備市場取得
可觀增長

主辦國際燃氣業界會議 —
亞洲西太平洋地區國際燃氣
技術交流會暨展覽會

推出「愛·為生活打氣」
市場推廣活動

燃亮生活 朝氣無限



香港燃氣業務

自1862年以來，我們一直積極發展燃氣業務，在優質服務、企業營運、工程技術及燃氣安全各方面為香港業界立下楷模。我們致力為客戶提供安全可靠之能源，並且不斷創新，擴展業務範疇。我們在維持本地市場之領導地位及擴展業務版圖之同時，將繼續堅守企業核心價值，貫徹誠信和優質管理之發展方針。

住宅及商業市場

香港業務於2014年持續穩步發展，煤氣銷售量增長1%，客戶數目增至1,819,935戶，較上一年增加21,204戶。

年內本地消費需求雖有所放緩，餐飲業和酒店業仍受惠於

訪港旅客人數持續上升而保持良好發展，工商業煤氣銷售量因而有所增加。我們積極推動各行業以煤氣替代柴油作為燃料，降低成本之餘，亦能保護環境。我們推廣煤氣之努力取得了豐碩成果：仁濟醫院和北大嶼山醫院轉用煤氣取代柴

油作為鍋爐燃料，項目已投入運作一年，公司在醫療行業之煤氣銷售量因而增長5.7%。

我們在政府部門及工業界別之業務表現同樣出色，煤氣銷售



海洋公園鯊魚館採用高效能煤氣吸收式空調機，供應冷熱水作池水恒溫用途，節能又環保。



量分別增長逾6%及4%，主要由於承包新建公眾泳池之熱水供應服務；在本港主題公園引入煤氣吸收式空調機及煤氣抽濕機；吸納洗衣業新客戶，以及參與一個食品工場擴建項目。

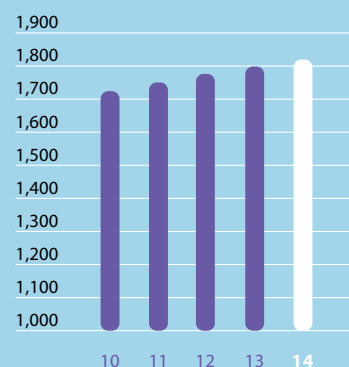
年內，我們簽訂了兩份重要合約。其中一現有洗衣業客戶位於元朗工業邨之新設施將於2016年啟用，其煤氣用量可增長一倍。大嶼山主題公園之煤氣吸收式空調機項目二期將於2015年正式投入運作，而全新之主題公園酒店將於2017年落成，屆時公司之煤氣銷售量將會大幅度增加。

我們在香港主辦亞太區兩年一度之亞洲西太平洋地區國際燃氣技術交流會暨展覽會，推動業界就燃氣業之發展和創新互相交流。是次展覽會之主題為「優化燃氣價值鏈」，吸引來自世界各地近百個參展商以及逾500名業界專才出席。

我們在餐飲市場上也擔當重要角色。有見餐飲業人力短缺問題日益加劇，我們推出一系列配備先進功能、節省勞力之自動化設備，包括自動拋鑊煤氣炒爐、煤氣程式溫控燒爐、煤氣自動炸油爐，以及煤氣智能煲仔飯爐。此外，我們贊助「香港味之年賞」，由評審委員會邀請神秘食客評選城中優質食肆。

客戶數目

公司(千戶)





「愛·為生活打氣」市場推廣活動宣傳明火煮食，鼓勵客戶在家煮食，網上遊戲更吸引逾62萬人次參加。

我們旗下高級廚房設備品牌：Mia Cucina（櫥櫃）和 Scholtès（爐具），特別為追求品味生活之客戶及物業發展商提供質量超卓之產品，並提供零售及批發安裝服務。年內，我們推出時尚獨特之CURVA櫥櫃系列，盡顯簡約線條美，其巧妙之弧線設計充分配合香港住宅之有限空間。

我們積極推廣明火煮食，於年內推出「愛·為生活打氣」市場推廣活動，鼓勵市民在家煮食，當中電視廣告及多個網上推廣活動均獲得不同年齡層之

熱烈回響。12月，我們亦贊助一個電視飲食節目，讓名人及名廚使用 Mia Cucina 及 Scholtès 產品。展望將來，我們將繼續以「愛·為生活打氣」為主題，推廣品牌產品和服務，同時積極研究透過社交媒體平台，擴大零售產品業務範疇，創造更多渠道接觸客戶，促進與客戶全面溝通。

位於尖沙咀名氣廊之餐廳 Flame 於2014年開始提供婚宴及律師證婚服務。餐廳面向維多利亞港，氣氛浪漫，餐飲安排靈活周到，為舉行派對及

宴會之理想場地。此外，煤氣烹飪中心與享譽全球之法國廚師會 Disciples Escoffier 亞洲分會合辦 Escoffier 烹飪藝術文憑課程，讓烹飪愛好者體驗法式入廚樂。

提高客戶服務水平

藉着日新月異之科技，我們提供多項嶄新服務，不斷提高服務水平，超越客戶期望。客戶服務熱線中心現已採用先進之來電管理系統，功能大大提升，使我們能透過各種不同之語音及數碼渠道與客戶溝通。

我們不斷提高檢查服務之效率，確保煤氣系統更臻完善。我們於2014年推出「全方位立管檢查計劃」，檢查設於高層樓宇之立管。我們使用立管檢查飛行器，在檢測樓宇高層時無需搭建棚架，以及使用設有穩定裝置之吊船工

作台，大幅節省時間及降低成本，同時避免高空工作風險，提高整體安全水平。這項計劃備受肯定，為公司贏得第13屆「香港職業安全健康大獎」之「安全改善項目大獎」銀獎。

此外，我們為超過1,100名前線技術員、承辦商、營業員和客戶服務熱線同事舉辦禮儀訓練重溫課程，累積訓練時數為3,075小時，體現我們加強服務文化之努力和決心。

2014 煤氣公司 服務承諾成績



可靠程度

源源不絕之煤氣供應
(超逾99.99%)

99.992%

因維修或其他工程而需暫停煤氣供應，於三天前預先通知客戶

100%

12小時內恢復煤氣供應

100%



安全程度

緊急搶修隊平均到達現場時間 (於25分鐘內)

平均21.18分鐘



預約服務

於兩個工作天內提供維修及安裝服務

平均1.11天



效率和方便程度

客戶服務熱線來電於四聲鈴響內接聽

92.99%

一個工作天內接駁或截斷煤氣供應

(因應客戶要求)

100%

截斷煤氣兩小時後客戶中心退回開戶按金

(因應客戶要求)

100%



處理客戶意見

於三個工作天內處理書面建議

100%

兩星期內解決問題或告知客戶解決方法和所需時間

100%



服務質素

高效率*

8.81

親切、誠懇和專業之服務*

8.78

* 根據獨立資料研究公司進行之客戶調查結果計算得分。以10分為滿分，承諾取得8分以上之成績。

煤氣基建設施

2014年，我們持續擴展並提升香港管道燃氣網絡及基建設施，為新舊客戶提供更可靠之煤氣供應和服務。

現時由馬頭角至北角直徑400毫米之煤氣雙管道，將被直徑450毫米之新煤氣管道取代。項目中由土瓜灣至北角之海底煤氣管道已經竣工，預計於2015年中投入服務。

由沙田經筆架山隧道至馬頭角之天然氣管道工程已經完成，而馬頭角生產廠房之改建工程預計於2015年中完成。日後，該廠房將以天然氣取代石腦油作為生產煤氣之原料，在經濟效益及環境保護方面均可帶來益處。

為確保新界西北地區之煤氣供應穩定可靠，我們正於青山公路至大欖路段，鋪設全長9公里之煤氣管道。工程已完成三分之二，預計於2016年竣工。

我們現正就煤氣基建設施進行規劃，以配合政府未來之新市鎮發展，以及香港鐵路有限公司之主要鐵路項目，為新住宅區供應煤氣。

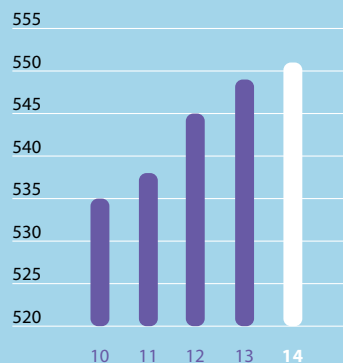
2014年，公司獲得新推出之資產管理體系ISO 55001認證。我們開發了新軟件，按照煤氣管道之使用年期、位置及運作狀況，以科學方式編排更換舊煤氣管之次序。此軟件配合地理資訊系統，有助加強管網之資產管理。

我們新研發之立管檢查飛行器可於一小時內完成30層高大廈之室外立管檢查。

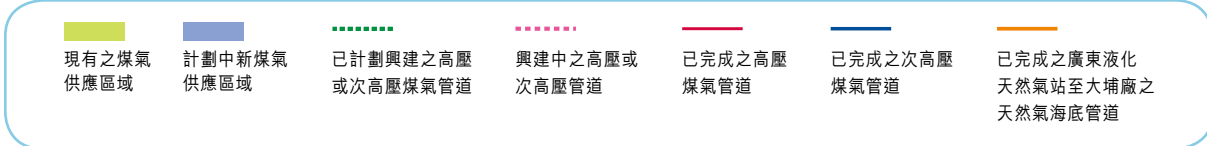


每公里街喉客戶數目

公司

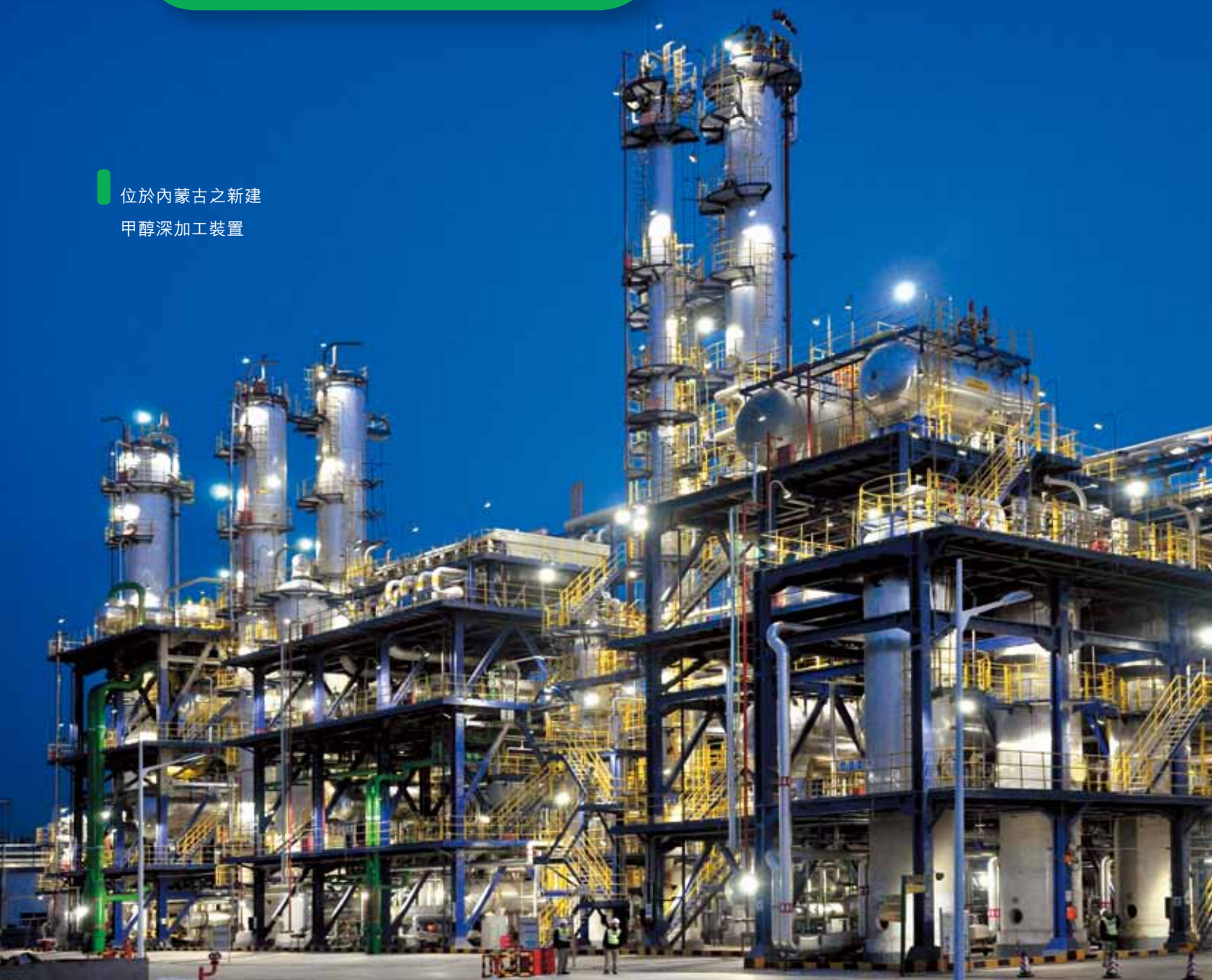


香港煤氣管道網絡



新興 環保能源及 多元化業務

位於內蒙古之新建
甲醇深加工裝置





位於內蒙古將甲醇轉化為汽車燃料替代化學品之廠房現正在調試階段

已投入運作、在建及籌建中之加氣站共有38個

名氣通成立10周年，設於將軍澳之全新數據中心落成啟用

力求突破 放眼未來



新興環保能源及多元化業務

新興環保能源業務以應用嶄新科技為本，於年內不斷發展成為集團之主要業務。因應內地之能源政策及能源組合之變化，我們致力發展可達致減排效果之新能源項目。同時，我們不斷延伸液化天然氣業務價值鏈，重點發展生物質利用及甲醇深加工技術。我們本着「鵬飛萬里」之信念，繼續拓展新興能源業務，帶動集團業務之持續增長，在瞬息萬變之能源市場迎接挑戰及抓緊機遇。

新興環保能源

易高環保投資有限公司（易高）是集團實現開拓新能源願景及實踐保護環境承諾之基礎，我們以繼往開來之精神積極發展及採用先進科技生產清潔燃料。

霧霾和大氣污染等環境問題在內地日益受到關注。內地政府承諾就全國總碳排放量於2030年前設置上限，預計將推動在能源領域中非常規海陸交通燃料之持續發展、工業副產品之積極回收再用，以及將農耕廢料轉化成實用環保之能源產品之技術突破。

憑着集團之豐富化工知識及工程經驗，易高專注研發創新技術，以清潔和合乎成本效益之方式，將低價值資源如工農業副產品轉化為高價值產品。

發展液化天然氣業務價值鏈是易高一大發展策略。在供應方面，集團位於山西省之液化煤層氣廠一直運作順暢，2014年產量增幅之百分比錄得雙位數字，年產規模達2.5億立方米。我們也開始把液化天然氣業務之發展延伸至其他非常規資源，近期之目標為焦爐氣。



焦爐氣是煉焦工業之副產品，可合成為甲烷，再冷凍成液化天然氣。集團現正興建兩座此類廠房，分別位於江蘇省徐州市及山東省荷澤市，每座廠房之液化天然氣年生產規模將高達75,000噸。工程預計於2015年底完成，屆時將可大幅加強在華東及華中地區液化天然氣之供應能力。

易高之研發團隊
專注將低價值
原料轉化為高價
值能源產品。



位於內蒙古之甲醇廠應用嶄新技術，將甲醇轉化為更高價值之汽車燃料替代化學品。

創新之生產流程將擁有極大之市場潛力。

易高在香港之兩大業務 — 為香港國際機場而設之航空燃油儲存庫設施，以及專用液化石油氣加氣站皆運作順暢。易高航空燃油儲存庫於2014年為香港國際機場供應580萬噸航空燃油，也為集團帶來穩定增長收益。5個專用液化石油氣加氣站為18,000輛的士及大部分公共小巴提供全日24小時服務，加氣站之銷售量佔本地車用液化石油氣市場約30%。

在上游石油業務方面，易高位於泰國之油田項目於年內成果豐碩。我們成功鑽出多口高產油井，使產油量大幅上升至每日6,000桶，並錄得140萬桶之年產量。即使國際原油價格自2014年中急跌，仍帶來可觀之收入增長。

易高下一個目標是以農耕廢料生產液化天然氣。為此，集團之研發團隊正發展兩項創新技術：其一是將農耕廢料氣化成為合成氣；其二是將合成氣轉化為甲烷再作液化。此等創新技術已漸臻成熟，預計於2015年中可應用於商業項目。

在液化天然氣需求方面，至2014年底已投入運作、在建及籌建中之加氣站增至38個。現時易高在內地之天然氣加氣站網絡已漸具規模，主要分布於陝西省、山東省、山西省、河南省和遼寧省，並陸續擴展至其他省份。我們將繼續在內地擴展加氣站網絡，主要為商

用車輛提供清潔之液化天然氣和壓縮天然氣，以取代排放較高之柴油，有助改善在內地廣泛地區持續出現之霧霾情況。

另一方面，與甲醇相關之業務發展亦令人鼓舞。位於內蒙古之煤制甲醇廠採用潔淨煤技術生產合成氣，然後合成為甲醇。該廠房一直運作順暢，2014年之甲醇年產量為24萬噸。此外，把甲醇年產規模進一步提升至30萬噸之脫瓶擴能工程快將完成。我們在11月完成了甲醇深加工之項目建設工程並啟動調試工作，每年可將甲醇轉化成14萬噸穩定輕烴（一種可替代汽油之化學品），預期此

易高位於山西省之先進液化煤層氣廠一直運作順暢。



展望未來，易高將繼續領導非常規能源之發展，專注研發並採用尖端科技生產清潔燃料，以滿足內地以至全球日益殷切之能源需求。

電訊

全球數據使用量急增，市場對數據處理及雲端服務之需求殷切。憑藉雄厚實力及優秀服務，名氣通電訊有限公司（名氣通）全面擴展業務以配合市場需求。有賴集團廣大之煤氣管網，再配合在管道內鋪設光纖之先進技術，無論在成本效益或地底光纖速度方面，名氣通均佔盡市場優勢。我們也為大型企業、中小企、電訊營運商及國際網絡服務供應商提供光纖連結及專用頻寬整合方案。

2014年12月，適逢名氣通成立10周年，旗下第二個香港數據中心亦於將軍澳正式落成。此數

據中心採用 Tier 3+ 級國際標準設施，樓面面積達22,000平方米，可容納 3,000 個伺服器機櫃，而當中一半的機櫃亦已租出。預計到2015年第二季，另外兩個全新數據中心將於廣東省東莞市及遼寧省大連市落成。名氣通計劃在香港及內地設立更多數據中心，於未來三年將增至10個。年內，名氣通推出多項嶄新雲端服務，更與阿里巴巴集團旗下之阿里雲攜手合作成立ACT品牌，為香港、內地及其他地區之中小企及軟件開發商，提供可靠兼具成本效益之雲端平台。外判寄存及電訊服務予第三方承辦商乃大勢所趨，我們預期名氣通之業務於未來將迅速增長。

資訊科技

2014年，集團全資附屬公司卓銳高科控股有限公司（卓銳）正式成立，主要從事軟件產品研發、系統實施及應用集成。

卓銳專為中小企提供科技系統建設及軟件方案實施，包括財務系統、零售管理系統、賬單及企業管理方案、雲端計算服務及其他資訊科技產品，同時為集團內外之企業客戶提供諮詢服務。

卓銳總部設於香港，並於廣東省珠海市設有分部，全面為中小企提供一站式服務。其雲端客戶管理系統及智能計量集成方案榮獲「2014香港資訊及通訊科技獎 — 最佳商業

方案(應用)獎」金獎。集團在內地之城市燃氣公司現正廣泛使用雲端平台系統，令系統投資及營運成本得以降低，同時大大節省系統之實施時間。

土木及樓宇設備工程

集團全資附屬公司卓裕工程有限公司(卓裕)於年內再創佳績，繼續為香港及澳門之公營和私營機構提供專業顧問服務及外判工程服務，承造公用裝置、基建設施及樓宇設備工程項目。

年內，卓裕完成位於沙田落禾沙之住宅發展項目第二期及第三期工程，為2,000個單位安裝電力裝置。此外，啟德發展區之大型箱形暗渠及污水泵站之建造工程進度良好。位於新界60公里長之供水管道更換及修復項目亦進展順利，工程於2011年開始，預計於2015年竣工。而位於大埔

1.9公里長之主要供水管道鋪設工程，預期於2016年底完工。

卓裕於年內獲得多份新工程合約，包括路政署合約，在港鐵青衣站建造行人通道，並於西貢建造旅遊巴士停車處。此外，卓裕亦獲得落禾沙之住宅發展項目第四期及第五期電力裝置安裝工程合約，以及葵涌和宜合道酒店發展項目之電力裝置及空調安裝工程合約。

製造業務

為確保物料供應達到最高安全標準，集團自行設計及生產燃氣系統及水務系統專用之聚乙烯管材及管件。

年內，集團全資附屬公司卓通管道系統(中山)有限公司(卓通)繼續在嚴格品質控制下，為管道燃氣營運商生產優質聚乙烯管材，並積極擴展服務範圍，在遼寧省、吉林省和山東省設立物流中心及地區倉庫。卓通更得到港華輝信工程塑料(中山)有限公司(港華輝信)在業務上之支持。港華輝信乃煤氣公司與聚乙烯管道系統及設備專家英國輝信集團合作成立之合資公司。

2014年，卓通整體銷售量較2013年增長約4倍，年產規模現已超過4,000噸，於2015年將可進一步上升。



位於將軍澳之名氣通香港2號數據中心，配備各項先進設施，可容納3,000個伺服器機櫃。



卓通位於中山市之製造廠為燃氣營運商提供優質聚乙烯管材。

卓度計量技術(深圳)有限公司(卓度)致力開發並提供深受市場歡迎之全新智能燃氣錶計方案。卓度生產之智能燃氣錶計採用微機電系統質量計量

技術,不受燃氣之溫度和壓力變化影響,能提供準確讀數。卓度正研發全新型號之智能燃氣錶計系列,以取代傳統皮膜式燃氣錶計。

卓度於2014年獲發內地國家級認證之「高新技術企業」證書,藉此享獲國家級稅務優惠。

年內,港華燃氣旗下89家公司已採用卓度之智能燃氣錶計。我們正積極研究為集團所有城市燃氣企業,以及內地和海外之燃氣營運商,提供智能燃氣錶計方案。

2014年新能源及其他項目

新能源項目

煤礦

| 成立年份 | 項目投資 人民幣百萬元 | 註冊資本 人民幣百萬元 | 股權 % |
|------|----------------|----------------|---------|
| 2008 | 1,100 | 236 | 25% |
| 2009 | 447 | 120 | 70.1% |
| 2011 | 450 | 150 | 100% |

煤基化工

| | | | |
|------|-------|-----|-------|
| 2009 | 1,250 | 350 | 40% |
| 2009 | 1,170 | 400 | 70.1% |

壓縮/液化天然氣加氣站

| | | | |
|------|----|----|------|
| 2008 | 12 | 12 | 100% |
| 2010 | 54 | 27 | 100% |
| 2006 | 15 | 11 | 30% |
| 2008 | 40 | 20 | 42% |
| 2010 | 40 | 20 | 49% |
| 2010 | 30 | 15 | 100% |
| 2010 | 11 | 8 | 100% |
| 2010 | 43 | 26 | 91% |
| 2010 | 29 | 15 | 100% |
| 2012 | 50 | 28 | 70% |
| 2012 | 29 | 14 | 100% |
| 2013 | 25 | 20 | 75% |
| 2013 | 26 | 13 | 100% |

新能源項目**壓縮／液化天然氣加氣站**

| 成立年份 | 項目投資 人民幣百萬元 | 註冊資本 人民幣百萬元 | 股權 % | |
|---------|----------------|----------------|---------|------|
| 河南開封 | 2013 | 29 | 15 | 100% |
| 河南林州 | 2013 | 30 | 20 | 100% |
| 山西平陸 | 2014 | 27 | 14 | 100% |
| 山東微山 | 2014 | 58 | 29 | 100% |
| 山東單縣 | 2014 | 28 | 14 | 100% |
| 河北石家莊 | 2014 | 65 | 31 | 80% |
| 陝西略陽 | 2014 | 21 | 13 | 100% |
| 內蒙古呼和浩特 | 2014 | 28 | 14 | 90% |
| 山東臨清 | 2014 | 22 | 13 | 100% |
| 邢臺寧晉 | 2014 | 20 | 17 | 80% |
| 陝西鳳翔 | 2014 | 30 | 15 | 100% |

上游項目

| 成立年份 | 項目投資 人民幣百萬元 | 註冊資本 人民幣百萬元 | 股權 % | |
|---------|----------------|----------------|---------|-----|
| 山西煤層氣液化 | 2006 | 600 | 200 | 70% |
| 吉林天元 | 2007 | 140 | 5 | 50% |
| 煤礦瓦斯液化 | 2010 | 520 | 180 | 50% |
| 徐州焦爐氣轉化 | 2014 | 453 | 151 | 80% |
| 菏澤焦爐氣轉化 | 2014 | 450 | 150 | 70% |
| 介休焦爐氣轉化 | 2014 | 480 | 250 | 60% |

煤運物流項目

| 成立年份 | 項目投資 人民幣百萬元 | 註冊資本 人民幣百萬元 | 股權 % | |
|---------|----------------|----------------|---------|-----|
| 山東濟寧嘉祥港 | 2011 | 540 | 180 | 55% |

電訊項目

| 成立年份 | 項目投資 人民幣百萬元 | 註冊資本 人民幣百萬元 | 股權 % | |
|-----------|----------------|----------------|---------|-------|
| 山東濟南 | 2008 | 80 | 40 | 90.1% |
| 山東濟南馳波 | 2009 | 170 | 68 | 65.5% |
| 遼寧大連德泰 | 2010 | 14 | 10 | 49% |
| 大連億達 | 2011 | 190 | 76 | 90% |
| 山東萊陽 | 2011 | 14 | 10 | 90% |
| 徐州豐縣 | 2011 | 11 | 8 | 100% |
| 徐州沛縣 | 2013 | 13 | 9 | 100% |
| 哈爾濱 | 2013 | 158 | 63 | 80% |
| 東莞 | 2013 | 240 | 80 | 60% |
| 名氣通網絡(深圳) | 2014 | 59 | 29.5 | 100% |
| 中經名氣 | 2014 | 14 | 10 | 49% |
| 北京馳波 | 2014 | 14 | 10 | 90% |

其他項目

| 成立年份 | 項目投資 人民幣百萬元 | 註冊資本 人民幣百萬元 | 股權 % | |
|------------|----------------|----------------|---------|-------|
| 瀋陽三全工程監理諮詢 | 2011 | 4 | 3 | 60% |
| 卓度計量 | 2011 | 30 | 30 | 100% |
| 港華輝信工程 | 2002 | 87 | 43 | 50% |
| 港華科技 | 2011 | 30 | 21 | 90.1% |
| 中新蘇州遠大能源 | 2012 | 170 | 71 | 25% |
| 卓通管道 | 2013 | 27 | 13.5 | 100% |
| 港華(宜興)生態 | 2013 | 184 | 184 | 100% |
| 珠海卓銳 | 2014 | 7 | 5 | 100% |
| 張家港(化工) | 2014 | 610 | 205 | 100% |
| 易高工程管理(深圳) | 2014 | 30 | 15 | 100% |
| 易高工程管理(西安) | 2014 | 13 | 9 | 100% |

石油開採項目

| 成立年份 | 項目投資 美金百萬元 | 註冊資本 美元 | 股權 % | |
|--------|---------------|------------|---------|------|
| 泰國碧差汶府 | 2012 | 181 | 12,000 | 100% |

企業 社會責任



煤氣溫馨義工隊積極
參與有機耕種活動



簽訂新界東南堆填區沼氣
利用項目協議，將廢氣轉化
成能源



舉辦「續Fun生活每一天」
系列活動，鼓勵僱員保持工作
與生活平衡



推出全新社區計劃，
為安老院舍安裝智能廁板

生生不息 延展關懷



企業社會責任

煤氣公司是香港與內地首屈一指之環保能源供應商，我們明白業務之可持續發展必須以人為本，為市民大眾福祉致力保護環境。我們致力在未來持續提供環保能源，要實現這個目標有賴僱員、客戶、業務夥伴及公眾對我們之信任。因此，我們恪守嚴格標準，堅持以負責任之態度發展業務，並以此為基礎，履行關心僱員和社區，以及愛護地球之承諾。

愛護環境

作為一家負責任之企業，我們銳意實踐可持續之業務營運模式，邁向綠色未來；致力為客戶提供優質產品和服務，同時盡力減少業務對環境之影響。

因此，我們在經營業務及推行社區計劃時均非常重視環保，積極締造愛護環境之文化。

2014年12月，我們與將軍澳垃圾堆填區之營運商簽訂協議，開展新界東南堆填區沼氣利用項目，

為集團在環保能源發展上一個重要里程碑。我們將興建沼氣處理設施，將沼氣轉化為合成天然氣，其後再注入煤氣供應網絡。這項目每年將可減少排放56,000噸二氧化碳，相等於種植240萬棵樹苗。



新界東南堆填區沼氣利用項目為本港大型節能減排環保項目之一。



2014年，我們送贈
25萬隻糉子及26萬個
月餅予弱勢社群。

工程將於2015年第二季開始，有關設施預計於2016年中投入使用。

我們亦繼續支持本地環保團體之活動，包括世界自然基金會每年一度之「地球一小時」熄燈行動、長春社「第綠梯隊」環保領袖訓練計劃、地球之友「綠野先鋒」植樹遠足挑戰賽，以及環保觸覺「無冷氣夜」。此外，我們也贊助綠領行動「校園零廚餘計劃」，向小學生宣傳減少廚餘及回收食物之理念。

於2014年我們在內地繼續推廣可持續發展文化，以「有限資源，無限循環」為主題舉辦多項活動，包括植樹、徵文及攝影比賽，以及提高低碳意識之活動，旨在向僱員及客戶提倡減少消耗資源及污染環境。我們亦再次為集團之內地公司舉辦減碳比賽，收到20個減碳方案，預計可減少排放20,202噸二氧化碳。

年內，港華燃氣根據香港交易及結算所有限公司《環境、社會及管治報告指引》，以及全球報告倡議組織《可持續發展報告指南》，發表首份企業社會責任報告。

支持社區

2014年，集團之社區及義工計劃持續發揮卓越成效。我們關心社區，照顧弱勢社群之需要，積極實踐企業公民責任。

一年一度之「煤氣萬糉同心為公益」活動於端午節期間舉行，義工合力製作25萬隻愛心糉送贈予社區有需要人士。自活動舉辦以來，送贈愛心糉數目累積超過200萬隻。在內地，我們亦於端午節期間送出超過10萬隻愛心糉。

年內，我們繼續舉辦「煤氣溫馨家庭『餸』暖計劃」，為低收入及單親家庭提供食物。我們與救世軍及東華三院社會企業「CookEasy煮餸易」合作，為150個有需要之香港家庭每周兩次提供新鮮餸菜包。

此外，煤氣溫馨義工隊舉辦「有機農耕樂」活動，一眾義工與家人和朋友於周末體驗有機耕種樂趣之餘，也將他們種植之農作物捐贈予慈善團體以幫助有需要人士。此計劃更榮獲社會福利署「2013 - 2014最佳企業義工計劃比賽」優異獎。

我們推出新服務計劃，為長者安裝智能廁板，深受長者及護理員歡迎。為安老院舍安裝配備清潔功能之電動智能廁板，可提高長者之日常自理能力，尤其幫助行動不便或視力不佳之長者。至2014年底，我們共安裝了100塊智能廁板，為長者生活帶來方便。

2014年，集團也在內地推行不同之外展服務計劃，包括「留守兒童陪護計劃」— 義工隊前往貧困之重慶山區，為北京地球村環境教育中心旗下「樂和之家」之兒童提供功課輔導及日常

支援，為期半年，以關懷農村兒童並改善農村生活。

在2013年開展之「港華輕風行動」於年內繼續舉行，我們在徐州市、濰坊市及濟南市舉辦公益活動，捐贈學習和生活用品予13所小學，累計接近72萬元人民幣。

關注僱員福利

我們深信確保僱員身體健康和工作愉快，是企業挽留人才和促進業務增長之關鍵。因此，我們締造舒適和諧之工作環境，培育積極進取之人才。

「Mad Dog Café」
義賣活動籌得
近20萬港元善款，
協助安老院舍安裝
電動智能廁板。





室內划艇比賽為「續Fun生活每一天」系列活動之一，旨在提升僱員健康水平，推廣工作與生活平衡。

2014年，我們推出「續Fun生活每一天」系列活動，鼓勵僱員在健康、工作及家庭生活方面建立正面思維方式和培養積極樂觀心態。活動內容多姿多采，如正向心理學工作坊、辦公室瑜伽、有機耕種、划艇比賽和健康資訊講座，還包括以建立和諧工作關係和關注兒童情緒智商為題之講座。

「煤氣老友記」於2012年成立，讓退休僱員可繼續與以往共事之同事聚首一堂，保持聯繫。「煤氣老友記」於2014年舉辦多項活動，包括一日遊、自助午餐、晚餐及研討會。

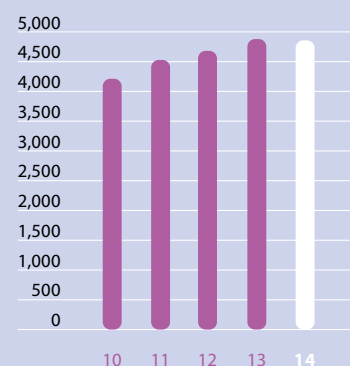
港華燃氣也非常關注僱員之健康及福祉，於2014年推出多項計劃，包括健康諮詢熱線、僱員子女獎學金計劃、僱員輔助計劃，以及一系列主題活動如「我的健康生活」、「我的低碳生活」、「我的幸福生活」等。

培育人才

為配合集團業務不斷迅速擴展，我們致力建立可持續發展之優秀團隊。我們增撥大量資源，不斷為僱員提供管理技巧、領導能力及專業技術培訓。自2013年我們以「鵬飛萬里」為管理主題，銳意拓展

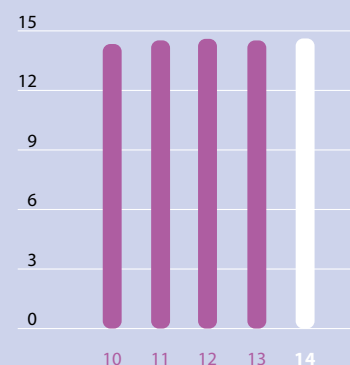
每僱員營業額

公司 (港幣千元)



每僱員煤氣銷售量

公司 (百萬兆焦耳)



集團舉辦「留守兒童陪護計劃」，義工到訪重慶山區為當地兒童輔導功課。



業務，年內我們繼續投放資源提升僱員能力，並提供發展事業之良機，讓僱員作好準備迎接挑戰。

我們於2008年推出「領袖精英培育計劃」，以建立未來之領導團隊。第三屆課程於年內展開，共有20名表現出色及具潛質之中層管理人員參加。他們來自不同業務範疇，獲高級行政人員評審小組挑選，參加為期18個月之密集培訓課程，藉此提升能力，發揮所長。此計劃貫徹集團主要策略，為不同

業務培育管理接班人，為未來發展奠定穩固基礎。

2014年4月，煤氣公司與香港管理專業協會合辦一系列領導能力訓練課程，為集團22名內地企業之管理人員提供培訓，體現我們全面統一集團管理質素之決心。

年內，我們舉辦了為期兩天之內部管理培訓計劃，以協助中層技術管理人員擔任更高之管理職位。我們共完成了6班課程，125名參加者來自集團各主要業務及不同地區。

我們將於2015年推出全新內部導師培訓計劃，把此重要之管理技巧培訓計劃推廣到集團所有內地公司。此外，我們也在內地推出全新之總經理培訓計劃，發掘具潛質之僱員，並提供適當訓練，以配合日後業務發展。

「帶隊」系列培訓課程於2012年開展，旨在提升集團主管及管理人員之人事管理及領導能力。2014年，參加者合共完成12,000小時之培訓，反映集團對培育領導人才不遺餘力。

集團之見習行政人員計劃獲英國燃氣專業學會認可，為特許工程師基礎專業發展培訓計劃。年內，我們在香港聘請了13名見習行政人員，已獲分派到不同業務組別及部門受訓，加強他們之專業知識及技術。我們亦為內地業務推行同類型培訓計劃。

中華煤氣工程學院積極培育專業人才，使集團於安全運作和客戶服務上表現卓越，業務持續增長。學院現正在香港和內地推行國際認可之集團專屬工程師培訓系統。2014年，學院提供之訓練時數為168,480小時。

我們制定嚴謹而高效率之招聘程序，確保聘請合適人才，配合集團迅速發展和方向。2014年，我們為高級行政人員舉辦以才幹為本之面試技巧工作坊，並於2015年推出更多同類計劃，提升管理人員在此範疇之專業知識。

2014 環保資料 (香港)



保護臭氧層

- 公司車隊之空調系統，全部採用環保雪種 R134A 代替氟氯碳化物
- 全部溴氯二氟甲烷氣手提滅火器已由化學乾粉滅火器替代



空氣質素

- 每百萬兆焦耳煤氣，氧化氮總排放量為 4.02 公斤
- 每百萬兆焦耳煤氣，氧化硫總排放量為 0.02 公斤
- 每百萬兆焦耳煤氣，二氧化碳總排放量為 11.7 公噸



溫室氣體排放

- 煤氣生產主要設備之溫室氣體排放量相當於 358,582 公噸之二氧化碳



水質

- 每百萬兆焦耳煤氣，廢水排放量為 3.97 立方米



化學廢料

- 每百萬兆焦耳煤氣，化學廢料總排放量為 1.07 公斤



噪音控制

- 公司所有裝置和運作均符合法例要求
- 從沒接獲政府任何要求減低噪音之通知

公司充分遵守所有環保法例。

安全為先

保障僱員、承辦商、客戶及公眾之健康和 safety 一直是我們之首要重任。

我們不斷努力改善安全表現。2014年，我們制定並推行「高級管理人員定期健安環巡查計劃」，讓管理層與前線僱員就健康、安全及環保事宜直接溝通，並收集工地資訊，以編配健康、安全及環境資源。

2014年4月，三名僱員獲政府選為「全港傑出職安健員工」。此外，我們在「香港職業安全健康大獎」中奪得10個獎項，包括「安全改善項目大獎」、「安全文化大獎」及「職安健年報大獎」。

易高於2014年制定內地業務之消防裝置檢查指引，並加強內地建造項目之安全管理系統。同時，我們為內地僱員舉辦「消防安全及風險管理培訓課程」，介紹指引要求和管理系統。

締造長遠價值

為客戶提供安全可靠之能源，以及親切專業及高效率之服務，是我們賴以成功之基石，也使集團成為家喻戶曉之品牌，代表備受推崇之服務、卓越之安全表現，以及高效專業之企業營運。我們承諾繼續以負責任態度發展業務，服務社群。

在此穩固基礎上，我們以「鵬飛萬里」為管理主題，引領集團邁向新里程，並銳意實踐全方位策略，締造靈活多樣及可持續發展之未來。

集團意識到創新技術及工程有巨大發展潛力，並可帶來經濟收益。因此，我們投放資源於新能源項目，以及多元化之上游與下游業務，以緊貼全球能源發展趨勢。未來一年，我們繼續專注於業務增長，並積極開拓新市場及提供具前瞻性之方案，在瞬息萬變之能源領域上燃亮更光輝未來。

業務指標

業務增長

機構價值

股東回報

創意創新

安全可靠

產品及服務

卓越營運

社會責任

企業價值觀

問責精神

追求創意

領導才能

坦誠溝通

稱揚成就

尊重與正直

持續學習

團隊精神

企業家精神